

PAŃSTWOWY
POWIATOWY INSPEKTOR SANITARNY
w Piotrkowie Trybunalskim
Aleja Wolności 8
fax 44 647 76 20, tel. 44 649 50 63

Ocena jakości wody przeznaczonej do spożycia

Na podstawie § 21 ust. 1 pkt 1 rozporządzenia Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U z 2017r.,poz.2294) sprawozdania z dnia 24.03.2020r. Nr HK-S/139/2020 z badań przeprowadzonych przez: Oddział Laboratoryjny Sekcja Badań Środowiskowych Wody i Gleby PSSE w Piotrkowie Tryb. oraz sprawozdań z dnia 08.04.2020r. nr 222/20 i nr 223/20 z badań przeprowadzonych przez: Laboratorium Działu Ochrony Środowiska 97-500 Radomsko; ul. Spacerowa 120
(nazwa laboratorium wykonującego badanie)

próbki wody 139/S/HK pobranej do badania w dniu 10.03.2020r. oraz próbek wody nr 206/20, nr 207/20 pobranych do badania w dniu 30.03.2020r. z **wodociągu publicznego Szczukocice, punkty poboru: suw – wyjście na sieć; sieć – Gorzkowice ul. Przedborska 27a; sieć – Szczepanowice 55**

(miejsce pobrania, nazwa urządzenia)

**Urząd Gminy
ul. Szkolna 3
97-350 Gorzkowice**
(eksploatujący urządzenie)

**Państwowy Powiatowy Inspektor Sanitarny w Piotrkowie Trybunalskim
stwierdza**

przydatność wody do spożycia.

W zakresie przebadanych parametrów nie zostały naruszone wymagania określone w zał. 1 do rozporządzenia.

Państwowy Powiatowy
Inspektor Sanitarny
w Piotrkowie Trybunalskim
Elżbieta Dobrzyńska

	Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej Spółka z o. o. 97-500 Radomsko, ul. Stara Droga 85 Laboratorium Działu Ochrony Środowiska 97-500 Radomsko, ul. Spacerowa 120 Tel. 44 683 25 33, 44 683 25 44; Tel. kom. 694 442 343 fax.: 44 683 50 38; e-mail: laboratorium@pgk-radomsko.pl	  AB 1007
---	--	--

Sprawozdanie z badania wody nr 223/20	strona: 1/2
--	-------------

Zleceniodawca	
Nr zlecenia/ Nr umowy	112/20
Nazwa	Gmina Gorzkowice
Adres	ul. Szkolna 3 97-350 Gorzkowice

Obiekt badań		
Rodzaj i opis próbki	próbka wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi	
Miejsce pobierania próbki	Szczepanowice 55 - sklep (zgodnie z deklaracją klienta)	
Data i godzina pobierania /przyjęcia próbki	30.03.2020r. godz. 9 ⁵⁰	
Numer protokołu pobierania /przyjęcia próbki	protokół przyjęcia nr 105/20	
Sposób pobierania próbki	próbka dostarczona przez klienta	
Pobieranie próbki wg normy	próbka dostarczona przez klienta	
Osoba uprawniona do pobierania próbki	próbka dostarczona przez klienta	
Numer identyfikacyjny próbki	nr 207/20	Data rozpoczęcia badania: 30.03.2020r.
		Data zakończenia badania: 02.04.2020r.
Uwagi	Stan próbki: prawidłowy	

Wyniki badań dotyczą wyłącznie badanej próbki. Bez pisemnego zezwolenia Laboratorium Działu Ochrony Środowiska nie wolno powielać fragmentów sprawozdania.

Lp.	Badany wskaźnik	Wynik ±* nr próbki 207/20	Jednostka miary	Najwyższe dopuszczalne stężenia**	Stwierdzenie zgodności	Metoda badawcza	
1	pH w temp. 19,6 °C ⁶⁾	7,1 ± 0,1	-	6,5 – 9,5	-	A S	PN-EN ISO 10523:2012
2	Przewodność elektryczna właściwa w temp. 25°C (automatyczna kompensacja temperatury)	322 ± 32	µS/cm	2500 µS/cm	-	A S	PN-EN 27888:1999
3	Barwa ⁵⁾	5	mg/l Pt	Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.	-	A S	PN-EN ISO 7887:2012+Ap1:2015 metoda D
4	Zapach	akceptowalny	-		-	NA S	PB-21 wyd. 2 z dnia 28.11.2019r.
5	Smak	akceptowalny	-		-	NA S	PB-21 wyd. 2 z dnia 28.11.2019r.
6	Mętność ⁷⁾	1,0 ± 0,1	NTU	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Zalecany zakres wartości do 1,0	-	A S	PN-EN ISO 7027-1:2016-09
7	Liczba bakterii grupy coli	0	NPL/ 100ml	0 NPL/100ml	-	NA S	PN-EN ISO 9308-2:2014
8	Liczba Escherichia coli	0	NPL/ 100ml	0 NPL/100ml	-	NA S	PN-EN ISO 9308-2:2014
9	Ogólna liczba mikroorganizmów w temp. 22±2°C, 68 ± 4 h	16 (10-24)	jtk/ 1 ml	bez nieprawidłowych zmian ^{2) z.1C}	-	P ZPS	PN-EN ISO 6222:2004

A - metoda akredytowana

S - metoda badań zatwierdzona przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Radomsku, decyzja z dnia 27.12.2019r nr NHSK/113/2019

NA - metoda nieakredytowana (objęta systemem zarządzania laboratorium)

P - badania wykonywane przez akredytowanego zewnętrznego dostawcę usług: AB 1232

ZPS - badania wykonano metodami zatwierdzonymi przez właściwego PPIS (Tychy, decyzja nr 17/NS/HK.432-96d/19 z dnia 28.10.2019r)

* - podane wartości niepewności stanowią niepewności rozszerzone przy poziomie ufności 95% i współczynniku rozszerzenia k=2, nieuwzględniające niepewności związane z pobieraniem próbki, w przypadku analiz mikrobiologicznych podano przedział ufności uzyskanego wyniku – wg PKN-ISO/TS 19036:2011

** - Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi Dz. U. 2017 r., poz. 2294

NPL - Najbardziej Prawdopodobna Liczba

jtk/ 1 ml - liczba jednostek tworzących kolonie w 1 ml

^{2) z.1C} - zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała:

- 100 jtk/1ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej

- 200 jtk/1 ml w kranie konsumenta

⁵⁾ - pożądana wartość tego parametru w kranie konsumenta – do 15 mg Pt/l

⁶⁾ - parametr powinien być uwzględniony przy ocenie agresywnych właściwości korozyjnych wody

⁷⁾ - w przypadku uzdatniania wody powierzchniowej należy dążyć do osiągnięcia wartości parametrycznej nieprzekraczającej 1,0 NTU (nefelometrycznych jednostek mętności) w wodzie po uzdatnieniu.

Wyniki badań odnoszą się do otrzymanej próbki.

Uwagi:

1. Klient ma prawo do złożenia skargi na wykonaną usługę.

2. Zleceniobiorca zobowiązuje się do zachowania poufności w całym zakresie usługi.

Sporządził: Laborant Marzena Witalewska		Autoryzował: Starszy laborant Agata Walada		Zatwierdził: Kierownik Laboratorium Działu Ochrony Środowiska Anna Augustyniak	
podpis: <i>Witalewska</i>	data: 08.04.2020r.	podpis: <i>AW</i>	data: 08.04.2020r.	podpis: <i>Anna Augustyniak</i>	data: 08.04.2020r.

KONIEC SPRAWOZDANIA

numer: PO/RB/5

obowiązuje od: 21.10.2019r.

	Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej Spółka z o. o. 97-500 Radomsko, ul. Stara Droga 85 Laboratorium Działu Ochrony Środowiska 97-500 Radomsko, ul. Spacerowa 120 Tel. 44 683 25 33, 44 683 25 44; Tel. kom. 694 442 343 fax.: 44 683 50 38; e-mail: laboratorium@pgk-radomsko.pl		
		wpłynęło dnia 2020-04-14 zł. 2783 Znak sprawy zai	AB 1007

Sprawozdanie z badania wody nr 222/20	strona: 1/2
---	--------------------

Zleceniodawca	
Nr zlecenia/Nr umowy	112/20
Nazwa	Gmina Gorzkowice
Adres	ul. Szkolna 3 97-350 Gorzkowice

Obiekt badań		
Rodzaj i opis próbki	próbka wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi	
Miejsce pobierania próbki	SUW Szczukowice – wyjście na sieć (zgodnie z deklaracją klienta)	
Data i godzina pobierania/przyjęcia próbki	30.03.2020r. godz. 9 ⁵⁰	
Numer protokołu pobierania/przyjęcia próbki	protokół przyjęcia nr 105/20	
Sposób pobierania próbki	próbka dostarczona przez klienta	
Pobieranie próbki wg normy	próbka dostarczona przez klienta	
Osoba uprawniona do pobierania próbki	próbka dostarczona przez klienta	
Numer identyfikacyjny próbki	nr 206/20	Data rozpoczęcia badania: 30.03.2020r.
		Data zakończenia badania: 02.04.2020r.
Uwagi	Stan próbki: prawidłowy	

Wyniki badań dotyczą wyłącznie badanej próbki. Bez pisemnego zezwolenia Laboratorium Działu Ochrony Środowiska nie wolno powielać fragmentów sprawozdania.



Przedsiębiorstwo Gospodarki Komunalnej Spółka z o. o. w Radomsku
Laboratorium Działu Ochrony Środowiska

strona: 2/2

Sprawozdanie z badania wody nr 222/20

Lp.	Badany wskaźnik	Wynik ±* nr próbki 206/20	Jednostka miary	Najwyższe dopuszczalne stężenia**	Stwierdzenie zgodności	Metoda badawcza	
1	pH w temp. 19,2 °C ⁶⁾	7,1 ± 0,1	-	6,5 – 9,5	-	A S	PN-EN ISO 10523:2012
2	Przewodność elektryczna właściwa w temp. 25°C (automatyczna kompensacja temperatury)	318 ± 32	μS/cm	2500 μS/cm	-	A S	PN-EN 27888:1999
3	Barwa ⁵⁾	5	mg/l Pt	Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.	-	A S	PN-EN ISO 7887:2012+Ap1:2015 metoda D
4	Zapach	akceptowalny	-		-	NA S	PB-21 wyd. 2 z dnia 28.11.2019r.
5	Smak	akceptowalny	-		-	NA S	PB-21 wyd. 2 z dnia 28.11.2019r.
6	Mętność ⁷⁾	0,68 ± 0,06	NTU	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Zalecany zakres wartości do 1,0	-	A S	PN-EN ISO 7027-1:2016-09
7	Liczba bakterii grupy coli	0	NPL/ 100ml	0 NPL/100ml	-	NA S	PN-EN ISO 9308-2:2014
8	Liczba Escherichia coli	0	NPL/ 100ml	0 NPL/100ml	-	NA S	PN-EN ISO 9308-2:2014
9	Ogólna liczba mikroorganizmów w temp. 22±2°C, 68 ± 4 h	14 (9-22)	jtk/ 1 ml	bez nieprawidłowych zmian ^{2) z.1C}	-	P ZPS	PN-EN ISO 6222:2004

A - metoda akredytowana

S - metoda badań zatwierdzona przez Państwowego Powiatowego Inspektora Sanitarnego w Radomsku, decyzja z dnia 27.12.2019r nr NHSK/113/2019

NA - metoda nieakredytowana (objęta systemem zarządzania laboratorium)

P - badania wykonywane przez akredytowanego zewnętrznego dostawcę usług: AB 1232

ZPS - badania wykonano metodami zatwierdzonymi przez właściwego PPIS (Tychy, decyzja nr 17/NS/HK.432-96d/19 z dnia 28.10.2019r)

* - podane wartości niepewności stanowią niepewności rozszerzone przy poziomie ufności 95% i współczynnika rozszerzenia k=2, nieuwzględniające niepewności związanej z pobieraniem próbki, w przypadku analiz mikrobiologicznych podano przedział ufności uzyskanego wyniku – wg PKN-ISO/TS 19036:2011

** - Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 7 grudnia 2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi Dz. U. 2017 r., poz. 2294

NPL - Najbardziej Prawdopodobna Liczba

jtk/ 1 ml - liczba jednostek tworzących kolonie w 1 ml

^{2) z.1C} - zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała:

- 100 jtk/1ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej

- 200 jtk/1 ml w kranie konsumenta

⁵⁾ - pożądana wartość tego parametru w kranie konsumenta – do 15 mg Pt/l

⁶⁾ - parametr powinien być uwzględniony przy ocenie agresywnych właściwości korozyjnych wody

⁷⁾ - w przypadku uzdatniania wody powierzchniowej należy dążyć do osiągnięcia wartości parametrycznej nieprzekraczającej 1,0 NTU (nefelometrycznych jednostek mętności) w wodzie po uzdatnieniu.

Wyniki badań odnoszą się do otrzymanej próbki.

Uwagi:

1. Klient ma prawo do złożenia skargi na wykonaną usługę.

2. Zleceniobiorca zobowiązuje się do zachowania poufności w całym zakresie usługi.

Sporządził: Laborant Marzena Witalewska		Autoryzował: Starszy laborant Agata Walada		Zatwierdził: Kierownik Laboratorium Działu Ochrony Środowiska Anna Augustyniak	
podpis: <i>Witalewska</i>	data: 08.04.2020r.	podpis: <i>AW</i>	data: 08.04.2020r.	podpis: <i>Anna Augustyniak</i>	data: 08.04.2020r.

KONIEC SPRAWOZDANIA

numer: PO/RB/5

obowiązuje od: 21.10.2019r.



POWIATOWA STACJA SANITARNO-EPIDEMIOLOGICZNA
97-300 Piotrków Tryb. Aleja 3 Maja 8
TEL. (44) 649-50-63, FAX (44) 647-76-26
e-mail: psse.piotrkowtryb@pis.gov.pl
ODDZIAŁ LABORATORYJNY



Sprawozdanie Nr HK-S/139/2020

Znak sprawy: PSSE-OL-HK-482/96/2020

Piotrków Tryb., dnia 24.03.2020r.

Strona 1 z 2

Nazwa i adres klienta: Gmina Gorzkowice, ul. Szkolna 3, 97-350 Gorzkowice
Numer protokołu pobrania próbek: -
Oznakowanie próbki w terenie: brak
Próbki pobrane – p. D. Stempień / dostarczone przez: zleceniodawcę, miejsce poboru: Gorzkowice, ul. Przedborska 27a (dane dostarczone przez klienta)
Data przyjęcia próbek do badania: 10.03.2020r.
Rodzaj próbki: woda do spożycia
Stan próbki w chwili przyjęcia: bez zastrzeżeń
Data rozpoczęcia badania: 10.03.2020r.
Data zakończenia badania: 23.03.2020r.

WYNIKI BADANIA:

Niniejsze sprawozdanie z badań zawiera wyniki badań objęte zakresem akredytacji Nr AB 539 wyd. 21 z dnia 23.08.2019r. oraz badań nieakredytowanych. Wyniki spoza zakresu akredytacji zostały oznaczone znakiem „N”.

Kod próbki	Kierunek badania	Metoda badawcza	Wynik badania	Jednostka	Wartość dopuszczalna
139/S/HK	Barwa	PN-EN ISO 7887:2012 + Ap1:2015-06 Metoda D	$5 \pm 2,5^*$	mg Pt/l	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.
	Mętność	PN-EN ISO 7027-1:2016-09 pkt 5.3.	$0,93 \pm 0,09^*$	NTU	Akceptowalna przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian. Zalecany zakres wartości do 1,0
	Stężenie jonów wodoru (pH)	PN-EN ISO 10523:2012	$7,6 \pm 0,1^*$ t.p. 20,8°C		6,5 - 9,5
	Przewodność elektryczna właściwa (PEW) w temp. 25°C	PN-EN 27888: 1999	$364 \pm 18^*$ t.p. 22,8°C	µS/cm	2500
	Zapach	PB/L-13 wyd.1 z dn.23.03.06r.	N	na zimno brak	Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.
	Smak	PB/L-13 wyd.1 z dn.23.03.06r.	N	na zimno brak	Akceptowalny przez konsumentów i bez nieprawidłowych zmian.
	Jon amonu	PN-ISO 7150-1:2002	$< 0,10$	mg/l	0,50
	Azotany	PN-82/C-04576.08	$0,73 \pm 0,06^*$	mg/l	50
	Azotyny	PN-EN 26777:1999	$< 0,005$	mg/l	0,50
	Mangan	PB/L-07 wyd.3 z dn. 29.03.19r.	< 15	µg/l	50
	Żelazo ogólne	PN-ISO 6332: 2001+Ap1:2016-06	$190 \pm 30^*$	µg/l	200
	Fluorki	PN-78/C-04588.02	$0,34 \pm 0,03^*$	mg/l	1,5
	Chrom	PN-EN ISO 15586:2005	$< 6,0$	µg/l	50
	Kadm		$< 1,0$	µg/l	5,0
	Ołów		$< 2,5$	µg/l	10
	Miedź		$< 0,005$	mg/l	2,0
	Nikiel		$< 5,0$	µg/l	20
	Sód	PN-ISO 9964-3:1994	$4,1 \pm 0,6^*$	mg/l	200
	Arsen	PN-EN ISO 11969:1999	N	$< 1,0$	µg/l
	Antymon	PB/L- 76 wyd. 1 z dnia 28.09.2015 r.	N	$< 1,0$	µg/l
	Selen	PN-EN ISO 9965:2001	N	$< 1,0$	µg/l
	Rtęć	PN-EN 12338:2001	N	$< 0,4$	µg/l
	Chlorki	PN-ISO-9297: 1994	$5,0 \pm 0,5^*$	mg/l	250
	Siarczany	PN-79/C-04566.10	$4,8 \pm 0,5^*$	mg/l	250



AB 539



Strona 2 z 2

Sprawozdanie Nr HK-S/139/2020

Kod próbki	Kierunek badania	Metoda badawcza		Wynik badania	Jednostka	Wartość dopuszczalna
139/S/HK	Indeks nadmanganianowy (utlenialność z KMnO_4)	PN-EN ISO 8467:2001		< 0,50	mg/l	5,0
	Bor	PB/L-61 wyd.1 z dn. 10.02.11r.		< 0,10	mg/l	1,0
	Cyjanki	PB/L-22 wyd.1 z dn. 2.04.2008r. w oparciu o test Nanocolor 1-30		< 6	$\mu\text{g/l}$	50
	Glin (Aluminium)	PN-92/C-04605.02		< 40	$\mu\text{g/l}$	200
	Twardość ogólna (CaCO_3)	PN-ISO 6059:1999		$228 \pm 11^*$	mg/l	60 - 500
	Magnez	PN-C-04554-4:1999	N	$13,0 \pm 0,7^*$	mg/l	7 - 125
	Trichloroeten	PN-EN ISO 10301:2002 rozdz.2		< 0,9	$\mu\text{g/l}$	—
	Tetrachloroeten			< 0,9	$\mu\text{g/l}$	—
	Σ trichloroetenu i tetrachloroetenu	IU/L/AI-06 wyd. 5 z dnia 4.03.2013r.		< 1,8	$\mu\text{g/l}$	10
	1,2-dichloroetan	PN-EN ISO 10301:2002 rozdz.2		< 0,9	$\mu\text{g/l}$	3,0
	Ogólna liczba mikroorg. w 1 ml na agarze w $22 \pm 2^\circ\text{C}$ po 72h, pos. wgłęb.	PN-EN ISO 6222: 2004		8 (4 ; 16)*	jtk	Bez nieprawidłowych zmian**
	Liczba bakterii grupy coli w 100 ml	PN-EN ISO 9308-1:2014-12 +A1:2017-04		0	jtk	0
	Liczba <i>Escherichia coli</i> w 100 ml			0	jtk	0
	Liczba enterokoków kałowych w 100 ml	PN-EN ISO 7899-2:2004		0	jtk	0

pH, PEW – korekta za pomocą urządzenia do kompensacji wpływu temperatury; t.p. - temperatura pomiaru; NTU = FNU

jtk- liczba jednostek tworzących kolonie

„<” - poniżej granicy oznaczalności metody

* - niepewność rozszerzona przy poziomie ufności 95% i współczynniku rozszerzenia $k=2$, nie uwzględnia niepewności pobrania próbki

** - zaleca się, aby ogólna liczba mikroorganizmów nie przekraczała:

- ✓ 100 jtk / 1 ml w wodzie wprowadzanej do sieci wodociągowej,
- ✓ 200 jtk / 1 ml w kranie konsumenta

UWAGI:

1. Wyniki podane w sprawozdaniu odnoszą się wyłącznie do zbadanych próbek.
2. Badanie próbek wykonano w terminach zgodnych z metodami badawczymi.
3. Bez pisemnej zgody Laboratorium sprawozdanie nie może być powielane inaczej niż w całości.
4. Wartości dopuszczalne oznaczanych parametrów reguluje Rozporządzenie Ministra Zdrowia z dnia 07.12.2017r. w sprawie jakości wody przeznaczonej do spożycia przez ludzi (Dz.U. z 2017r. poz. 2294).

Autoryzował:

KIEROWNIK
Sekcji Badań Środowiskowych
Wody i Gleby
mgr inż. Anna Pasek

STARSZY ASYSTENT
Sekcji Badań Środowiskowych
Wody i Gleby
mgr Ewa Gątkowska

KIEROWNIK
Sekcji Analiz Instrumentalnych
Oddziału Laboratoryjnego
mgr inż. Artur Goj

Zatwierdził:

KIEROWNIK
Sekcji Badania Żywności i Żywnienia
Oddziału Laboratoryjnego
mgr Violetta Maciejewska